

**15.** Internationale Konferenz  
des Südosteuropäischen  
Germanistenverbandes (SOEGV)  
in Novi Sad

# FACETTEN DER GERMANISTIK

## SEKTIONEN

31. OKTOBER – 03. NOVEMBER 2024



LW  
Literatur (+Theater und Film)

SW/  
TW  
Sprache und Translation

DD  
DaF/DaZ und Didaktik

NW  
NachwuchswissenschaftlerInnen

SOEGV

FILOZOFSKI FAKULTET  
NOVI SAD

DAAD

Botschaft  
der Bundesrepublik Deutschland  
Belgrad

austrijski kulturni forum™

Република Србија  
МИНИСТАРСТВО НАУКЕ,  
ТЕХНОЛОГИЈИ И ИНОВАЦИЈА

GOETHE  
INSTITUT

schwäbische Kulturstiftung  
Landes Baden-Württemberg  
DEUTSCHE SPRACHE  
UND KULTUR  
IM SÜDAUSGEBEN

Универзитет  
Нови Сад  
Филозофски факултет  
ПРЕДМЕТНИ СЕКРЕТАРИЈАТ ЗА ВИСОКО ОБРАЗОВАЊЕ  
И НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКУ ДЕЛАТНОСТ

Verantwortlich für die Organisation: Team der Abteilung für Germanistik  
(Philosophische Fakultät, Universität Novi Sad)

soegv.soegv@gmail.com

<http://www.soegv.online>

Rektorat (Dr Zorana Đindića 1, Novi Sad 21000)  
Philosophische Fakultät (Dr Zorana Đindića 2, Novi Sad 21000)

## LW: LITERATURWISSENSCHAFT (+THEATER UND FILM)

<b>01.11.</b>  <b>15:30–18:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Max. 6 Vorträge pro Sektion</li> <li>Gesamtzeit: 180 Min.</li> <li>Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>Gesamtzeit für Diskussionen: 30 Min.</li> <li>Kaffeepause: 30 Min.</li> </ul>					
<b>Sektionsleitung:</b> PRELJEVIĆ, Vahidin  <b>RAUM: LW 1</b> Rektorat Erdgeschoss „Amfiteatar“	<b>PRELJEVIĆ, Vahidin</b> , Universität Sarajevo, <i>Wahrnehmungsgeschichte                  und Literatur: Skizze eines                  Forschungsansatzes</i>	<b>DURAKOVIĆ, Irma</b> , Universität Sarajevo, <i>Macht der Drogen:                  Kokainismus in der                  deutschsprachigen                  Literatur 1918–1933</i>	<b>RUTHNER, Clemens</b> , Universität Dublin, <i>Realism rules? Über                  einen möglichen                  Zusammenhang von                  Imperium,                  Nationalismus, Genre                  und Epoche in                  'Kakanien'</i>	<b>LIKAJ, Marsela</b> , Universität Tirana, <i>Das Theater                  zwischen Politik und                  Gesellschaft</i>	<b>NOVAK, Sonja, Josip</b> Juraj Strossmayer Universität in Osijek, <i>Krisenphänomene und                  -darstellungen in                  deutschsprachiger                  Gegenwartsliteratur                  (seit 2000): ein                  interdisziplinärer und                  digitaler Ansatz</i>	<b>SASS, Maria, Lucian</b> Blaga Universität in Sibiu/Hermannstadt, <i>Im Fegefeuer zweier                  Diktaturen:                  Nationalsozialistische                  und kommunistische                  Aspekte in                  ausgewählten Werken                  Herta Müllers</i>
<b>Sektionsleitung:</b> BLAŽEVIĆ, Amir  <b>RAUM: LW 2</b> Rektorat 2. Stockwerk „Multifunkcionalna sala 3“	<b>BLAŽEVIĆ, Amir</b> , Universität Banja Luka, <i>Macht und Gewalt bei                  Schiller und Kleist</i>	<b>ŽAGAR-ŠOŠTARIĆ,</b> Petra, Universität Rijeka, <i>Erinnerung an                  eine längst vergessene                  „Veruntreute                  Geschichte“</i>	<b>RAKIĆ, Nataša</b> , Universität Kragujevac, <i>Problematik des                  Begriffs ‚Postkoloniale                  deutsche Literatur‘ am                  Beispiel des Romans                  „Herero“ von Gerhard                  Seyfried</i>	<b>ĐOKANOVIĆ,</b> Aleksandar, Universität Belgrad, <i>Friedrich Christian                  Delius' Roman „Der                  Königsmacher“ als                  historiografische                  Metafiktion</i>	<b>PETROVIĆ,</b> Aleksandar, Universität Ost- Sarajevo in Pale, <i>Das                  Gedächtnis und Saša                  Stanišićs „Herkunft“</i>	<b>DENKOVSKA,</b> Milica, Goce Delčev Universität in Štip, <i>Der Reisebericht: eine                  literarische Gattung?</i>
<b>02.11.</b>  <b>11:15–13:15</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Max. 5 Vorträge pro Sektion</li> <li>Gesamtzeit: 120 Min.</li> <li>Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>Gesamtzeit für Diskussionen: 20 Min.</li> </ul>					
<b>Sektionsleitung:</b> KNEŽEVIĆ, Jelena  <b>RAUM: LW 1</b> Rektorat Erdgeschoss „Amfiteatar“	<b>KNEŽEVIĆ, Jelena</b> , Universität Montenegro, <i>Über                  die neueren Romane von                  Norbert Gstrein:                  poetologische Aspekte</i>	<b>VUKČEVIĆ, Miodrag</b> , Universität Belgrad, <i>Facetten der                  Wirklichkeitswahrnehmung:                  dichterische, sprachliche,                  literarische und                  außerliterarische                  Wirklichkeit in Bert                  Papenfuß-Goreks „nunft“</i>	<b>MITREVSKI, Ana; PASULA,</b> Milica, Universität Novi Sad, <i>Mithu Sanyals Roman „Identitti“:                  Ein kulturökologisches Lesen</i>	<b>CAR, Milka</b> , Universität Zagreb, <i>Variationen der                  Natur (-poesie) in der                  Gegenwartslyrik: Jan                  Wagners                  „Regentonnenvariationen“</i>	<b>KRSTANOVIĆ,</b> Anđelka, Universität Banja Luka, <i>Das                  Mitschreibprojekt „Der                  gefundene Tod“ von                  Thomas Lang als                  interaktives                  Kommunikationsmodell</i>	

<b>Sektionsleitung:</b> GJORGJIEVA, Marijana  <b>RAUM: LW 2</b> Rektorat 2. Stockwerk „Multifunkcionalna sala 3“	<b>GJORGJIEVA, Marijana,</b> Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje, <i>Friedrich  Hölderlins Lyrik zwischen  Humanismus und  Transhumanismus</i>	<b>LINDINGER, Stefan,</b> Universität Athen, <i>Victor und  Scheffels Gedichtzyklus  „Waldeinsamkeit“ (1880)</i>	<b>NIKOLOVSKA, Zorica,</b> Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje, <i>Kafkas  „literarische Maschine“ und  seine „Cyborg-Menschen“</i>	<b>ČAPEK, Jan,</b> Universität Pardubice, <i>Franz Kafka:  Literatur im Spannungsfeld  von Freiheit und  Unterdrückung</i>	<b>PYTLIK, Petr,</b> Masaryk Universität in Brno, <i>Zur  literarischen Kommunikation  in der Tschechoslowakei  zwischen 1968 und 1989 am  Beispiel der Rezeption von  Werken Siegfried Lenz‘</i>
--	---	---	--	---	--

<b>02.11.</b>  <b>15:30–17:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. 5 Vorträge pro Sektion</li> <li>• Gesamtzeit: 120 Min.</li> <li>• Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>• Gesamtzeit für Diskussionen: 20 Min.</li> </ul>
---	---

<b>Sektionsleitung:</b> GRUBIŠIĆ PULIŠELIĆ, Eldi  <b>RAUM: LW 1</b> Rektorat Erdgeschoss „Amfiteatar“	<b>GRUBIŠIĆ PULIŠELIĆ, Eldi,</b> Universität Split, <i>Die  Konstruktion von  Wirklichkeit(en) in Mela  Hartwigs Novelle  „Aufzeichnungen einer  Häßlichen“</i>	<b>HÜTTER-ALMERIGI,</b> Yvonne, Universität Bologna, <i>Zwischen  Genieästhetik und  Bitterfelder Weg: Vitaliano  Trevisans und Stefanie  Sargnagels Inszenierung  schreibender ArbeiterInnen</i>	<b>ERSTIĆ, Marijana,</b> Universität Split, <i>Zwischen  „Eskapismus“ und „Neuer  Sachlichkeit“: Facetten  deutsch-kroatischer  Filmbeziehungen</i>	<b>JUG, Stephanie,</b> Josip Juraj Strossmayer Universität in Osijek, <i>Region als Quelle neuer Einblicke  am Beispiel der Osijeker  Germanistik</i>	<b>GALTER, Sunhild,</b> Lucian Blaga Universität in Sibiu/Hermannstadt, <i>Die deutschsprachige  Literatur in Rumänien</i>
--	--	---	--	---	---

<b>Sektionsleitung:</b> WINKLER, Bernhard  <b>RAUM: LW 2</b> Rektorat 2. Stockwerk „Multifunkcionalna sala 3“	<b>WINKLER, Bernhard,</b> Universität Ljubljana, <i>Imaginationen des Eros: Zur  Metaphysik der Liebe bei Botho  Strauß</i>	<b>STEFA, Niketa,</b> Universität Tuscia, <i>Deutsch als Sprache der  Liebe und der  transnationalen Identität  im Werk von Gjovalin  Gjadri</i>	<b>JIČINSKÁ, Veronika,</b> Universität Jan Evangelista Purkyně in Ústí nad Labem, <i>Korrespondenz und  übersetzerische Tätigkeit  Elsa Gollers</i>	<b>MATO, Martin,</b> Universität Tirana, <i>Literatur als  Emanzipationsprozess</i>	<b>PAJIĆ, Ivana,</b> Universität Novi Sad, <i>Interkulturalität im  deutschen Film</i>
---	---	--	--	--	--

## SW: SPRACHWISSENSCHAFT UND TRANSLATIONSWISSENSCHAFT

<b>01.11.</b>  <b>15:30–18:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. 6 Vorträge pro Sektion</li> <li>• Gesamtzeit: 180 Min.</li> <li>• Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>• Gesamtzeit für Diskussionen: 30 Min.</li> <li>• Kaffeepause: 30 Min.</li> </ul>
---	---

<b>Sektionsleitung:</b> SMAILAGIĆ, Vedad  <b>RAUM: SW 1</b> Rektorat Erdgeschoss „Multifunkcionalna Sala 1“	<b>SMAILAGIĆ, Vedad,</b> Universität Sarajevo, <i>Textsorten und  textsortenspezifische  Bedeutung</i>	<b>PAPIŠTA, Žolt,</b> Universität Novi Sad, <i>Die mehrstufige  Auffassung der  konzeptuellen Metapher:  Eine kritische  Auseinandersetzung</i>	<b>NINKOVIĆ, Sanja,</b> Universität Novi Sad, <i>Über verbale  Komposita im  Deutschen und deren  Entsprechungen im  Serbischen</i>	<b>STOJIĆ, Aneta,</b> Universität Rijeka, <i>Konzeptueller  Facettenreichtum  in metaphorischen  Kollokationen</i>	<b>ABRASHI, Teuta,</b> Universität Prishtina, <i>Die soziolinguistischen  Facetten des  Definitartikels: Ein  mikrotypologischer  Ansatz</i>	<b>MARTEN, Heiko,</b> Leibniz-Institut für Deutsche Sprache in Mannheim, <i>Deutsch als  Minderheitensprache  weltweit: Überlegungen zu  Konzeptualisierungen und  Terminologie</i>
---	--	--	---	--	--	--

<p><b>Sektionsleitung:</b> BAJRAKTARI, Arbnora</p> <p><b>RAUM: SW 2</b> Rektorat 1. Stockwerk „Multifunkcionalna Sala 2“</p>	<p><b>BAJRAKTARI,</b> Arbnora, Universität Prishtina, <i>Sprache und Identität</i></p>	<p><b>KORTE,</b> Mareike, Josip Juraj Strossmayer Universität in Osijek; <b>VOLLSTÄDT,</b> Nadine, Universität Zagreb, <i>Mit Linguistic Landscaping auf den Spuren der Habsburger</i></p>	<p><b>MILETIĆ,</b> Nikolina; <b>PERIĆ,</b> Marija, Universität Zadar, <i>Kroatische und deutsche Phraseme im Mediendiskurs</i></p>	<p><b>PLEWNIA,</b> Albrecht, Leibniz-Institut für Deutsche Sprache in Mannheim, <i>Zweisprachige (deutsch- niederdeutsche) Ortsschilder in Norddeutschland: Eine neue Ausdrucksform regionalsprachlicher Identität?</i></p>	<p><b>SCHUPPENER,</b> Georg, Universität der Hll. Kyrill und Method in Tnava, <i>Mehrsprachigkeit und Sprachenlernen im „Tirnauer Wochenblatt“</i></p>	<p><b>HAMITI,</b> Vjosa, Universität Prishtina, <i>Transkulturelle Verflechtungen: Die Rolle des Deutschen in der Brotkultur und - terminologie im Kosovo</i></p>
--	--	--	--	---	--	---

<p>02.11. 11:15–13:15</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. 5 Vorträge pro Sektion</li> <li>• Gesamtzeit: 120 Min.</li> <li>• Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>• Gesamtzeit für Diskussionen: 20 Min.</li> </ul>
-------------------------------	---

<p><b>Sektionsleitung:</b> KOSTIĆ-TOMOVIĆ, Jelena</p> <p><b>RAUM: SW 1</b> Rektorat Erdgeschoss „Multifunkcionalna Sala 1“</p>	<p><b>KOSTIĆ-TOMOVIĆ,</b> Jelena, Universität Belgrad, <i>Germanismen in autobiografischen Werken serbischer Autoren des 20. Jahrhunderts aus Gebieten nördlich der Save und der Donau</i></p>	<p><b>HERBST,</b> Oliver, Julius Maximilians Universität in Würzburg, <i>James Bond und der Dialekt: Regionale Markiertheit in den deutschen Synchronfassungen der 007- Filme</i></p>	<p><b>SAVA,</b> Doris, Lucian Blaga Universität in Sibiu/Hermannstadt, <i>Kulturelle Infrastrukturen der Rumäniendeutschen als Gegenstand germanistischer Forschung: Das Fallbeispiel Hermannstadt</i></p>	<p><b>PANDŽA,</b> Nikolina, Universität Mostar, <i>Kulturelle Merkmale im Jargon der Herzegowina: Eine Analyse am Beispiel des Jargon-Wörterbuchs EROGAG 2</i></p>	<p><b>KOTORRI DUSHI,</b> Arlinda, Universität Prishtina, <i>Sprachliche Schlüsselqualifikation: Die Bedeutung der deutschen Sprache auf dem Arbeitsmarkt in Kosovo</i></p>
--	--	---	--	--	--

<p><b>Sektionsleitung:</b> STANKOVA, Bisera</p> <p><b>RAUM: SW 2</b> Rektorat 1. Stockwerk „Multifunkcionalna Sala 2“</p>	<p><b>STANKOVA,</b> Bisera, Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje, <i>Geschlechtergerechte Sprache digital</i></p>	<p><b>IVANOVIĆ,</b> Ljubomir, Universität Montenegro, <i>Pragmatische Funktion der Zitate im politischen Diskurs</i></p>	<p><b>OZER,</b> Katalin; <b>RISTIĆ,</b> Gordana, Universität Novi Sad, <i>Vielfalt in der Einheit: Die Verbalisierung von Unmut im Serbischen und Deutschen</i></p>	<p><b>JOZIĆ,</b> Ivana; <b>ČAVAR,</b> Sara, Josip Juraj Strossmayer Universität in Osijek, <i>Werbung: Gestern, heute, morgen</i></p>	<p><b>VUJČIĆ,</b> Nikola, Universität Kragujevac, <i>Das (Spezial)Wörterbuch als kulturvermittelndes Medium im Germanistikstudium</i></p>
---	---	--	---	---	---

<p>02.11. 15:30–17:30</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. 4 Vorträge pro Sektion</li> <li>• Gesamtzeit: 120 Min.</li> <li>• Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>• Gesamtzeit für Diskussionen: 20 Min.</li> <li>• Kaffeepause: 20 Min.</li> </ul>
-------------------------------	---

<p><b>Sektionsleitung:</b> WAGNER, Roland</p> <p><b>RAUM: SW 1</b> Rektorat Erdgeschoss „Multifunkcionalna Sala 1“</p>	<p><b>BORDAG,</b> Denisa, Universität Leipzig; <b>GRUBER,</b> Verena, Universität Sarajevo, <i>Synonymie grammatischer Mittel als Ausgangspunkt für die Darstellung von grammatischem Wissen</i></p>	<p><b>GRUBER,</b> Verena, Universität Sarajevo, <i>Synonyme syntaktische Strukturen im Deutschen und ihre Vermittlung</i></p>	<p><b>SKENDER LIBHARD,</b> Inja; <b>HRASTOV,</b> Kristina, Universität Zagreb, <i>Neue Wörter im Deutschen</i></p>	<p><b>WAGNER,</b> Roland, Masaryk Universität in Brno, <i>ACL-Konstruktionen mit marginalen Wahrnehmungsverben im Deutschen und Tschechischen</i></p>
--	--	---	--	---

<b>Sektionsleitung:</b> SIMOSKA, Silvana  <b>RAUM: SW/TW 2</b> Rektorat 1. Stockwerk „Multifunkcionalna Sala 2“	<b>SIMOSKA</b> , Silvana, Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje; <b>ISEINI</b> , Gjuliano, Universität Tetovo, <i>Code-Switching bei Germanistikstudierenden in Nordmazedonien</i>	<b>ĐURIĆ</b> , Julijana, Universität Kragujevac, <i>Zur Übersetzung von Substantiv-Verb-Kollokationen in den Übersetzungen der Erzählungen von Radoje Domanović</i>	<b>SPAHO</b> , Erta, Universität Tirana, <i>Facetten der Rechtsübersetzung: Ausgewählte Beispiele aus der Praxis</i>	<b>BEGONJA</b> , Helga, Universität Zadar, <i>Zum Image und Status der ÜbersetzerInnen in Kroatien</i>
---	--	---	--	--

## DD: DaF/DaZ UND DIDAKTIK

<b>01.11.</b>  <b>15:30–18:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Max. 6 Vorträge pro Sektion</li> <li>Gesamtzeit: 180 Min.</li> <li>Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>Gesamtzeit für Diskussionen: 30 Min.</li> <li>Kaffeepause: 30 Min.</li> </ul>
---	---

<b>Sektionsleitung:</b> AVDIĆ, Emina  <b>RAUM: DD 1</b> Philosophische Fakultät 1. Stockwerk „Svečana sala, 114“	<b>AVDIĆ</b> , Emina, Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje, <i>Nicht für die Schule lernen wir; sondern für das Leben: Die Stellung der deutschen Sprache in Nordmazedonien</i>	<b>ANSKEIT</b> , Nadine, Pädagogische Hochschule Karlsruhe, <i>Deutsch Digital: Digitale Lese- und Schreibprozesse im deutschsprachigen Unterricht fördern</i>	<b>JAZBEC</b> , Saša, Universität Maribor, <i>KI als eine konstruktive Disruption im Fremdsprachenunterricht?</i>	<b>PON</b> , Leonard, Josip Juraj Strossmayer Universität in Osijek, <i>Zur Kohäsion in L1- und L2-Texten anhand von Konnektoren</i>	<b>DE MARTINO</b> , Sandro, Universität Bologna, <i>Kursintegrierte Begegnungsprojekte und ihr Potenzial für den universitären DaF-Unterricht am Beispiel von zwei Online-Projekten an der Universität Bologna</i>	<b>STANESCU</b> , Mirona-Horiana, Babeş Bolyai Universität in Cluj/Klausenburg, <i>Ich bin ich und gleichzeitig ein Teil von wir: Theaterpädagogischer (Fremd-)Sprachunterricht als interkultureller, diversitätsorientierter und inklusiver Lernort</i>
--	---	--	---	--	--	--

<b>02.11.</b>  <b>11:15–13:15</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Max. 5 Vorträge pro Sektion</li> <li>Gesamtzeit: 120 Min.</li> <li>Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>Gesamtzeit für Diskussionen: 20 Min.</li> </ul>
---	---

<b>Sektionsleitung:</b> ZOBENICA, Nikolina  <b>RAUM: DD 1</b> Philosophische Fakultät 1. Stockwerk „Svečana sala, 114“	<b>CHRIST</b> , Eugen, Donauschwäbische Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg in Stuttgart, <i>Deutsch als Bildungssprache</i>	<b>RETELJ</b> , Andreja, Universität Ljubljana, <i>Wie sich DaF-Lehramtsstudierende guten Unterricht vorstellen?</i>	<b>ĐORĐEVIĆ</b> , Ana, Akademie für Berufsstudien Toplica, <i>Online-DaF-Unterricht an der tertiären Ausbildungsebene aus der Sicht der Studentinnen und Studenten in einer COVID-19-bedingten Ausnahmesituation</i>	<b>IUNESCH</b> , Liana Regina, Lucian Blaga Universität in Sibiu/Hermannstadt, <i>Lesekompetenz an Schulen mit deutscher Unterrichtssprache in Hermannstadt vor und nach der Pandemie</i>	<b>BARTALIS-BINDER</b> , Kata-Szilvia, Babeş Bolyai Universität in Cluj/Klausenburg, <i>Interkulturelle Sprachvermittlung im Naturraum: Konzeption und Frühphasenresultate eines Abenteuer- und Kunstcamps zur Förderung der deutschen Sprache</i>
--	--	--	--	---	--

<b>Sektionsleitung:</b> MACK, Elli  <b>RAUM: DD 2</b> Philosophische Fakultät 2. Stockwerk „208“	<b>MACK, Elli</b> , Universität Kragujevac, <i>Mülltrennung und Familiensalat: Überlegungen zu einer kulturreflexiven Unterrichtspraxis</i>	<b>PETROVIĆ JÜLICH, Marina</b> , Universität Kragujevac, <i>Queer Lesen im germanistischen Literaturunterricht</i>	<b>MAIR, Thomas</b> , Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje, <i>Infame Balladen: Bedingungen, Nutzen und Möglichkeiten im DaF-Unterricht</i>	<b>VESELJI, Susan</b> , Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje, <i>Feminismus im diskursiven Landeskunde-Unterricht DaF: Ein didaktisches Konzept</i>	<b>MLAKAR GRAČNER, Doris</b> , Universität Maribor, <i>Lernfördernde Materialien für SchülerInnen mit Dyslexie im DaF-Unterricht</i>
--	--	--	---	---	--

<b>02.11.</b>  <b>15:30–17:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. 5 Vorträge pro Sektion</li> <li>• Gesamtzeit: 120 Min.</li> <li>• Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>• Gesamtzeit für Diskussionen: 20 Min.</li> </ul>
---	---

<b>Sektionsleitung:</b> FELGNER, Lars  <b>RAUM: DD 1</b> Philosophische Fakultät 1. Stockwerk „Svečana sala, 114“	<b>FELGNER, Lars</b> , Universität Ljubljana, <i>Künstliche Intelligenz im DaF-Unterricht: Eine kritische Bestandsaufnahme der aktuellen Einsatzmöglichkeiten und Grenzen von KI-Anwendungen</i>	<b>DUKIĆ MIRZAYANTZ, Marina</b> , Universität Niš, <i>Digitale interaktionsfördernde Arbeitsformen im DaF-Unterricht</i>	<b>XHAFERRI, Gëzim</b> , Südosteuropäische Universität in Tetovo, <i>Perzeption der Germanistikstudierenden hinsichtlich der Risiken und Chancen von ChatGPT: Eine Fallstudie an der Südosteuropäischen Universität, Nordmazedonien</i>	<b>MÜLLER, Mirela; KOVAČ, Mirjana Matea</b> , Universität Split, <i>Selbstgesteuertes Lernen und Medienkompetenz im DaF-Unterricht: Fallbeispiel zum forschenden Lernen mit Studierenden</i>	<b>FUKOVÁ, Petra</b> , Universität Jan Evangelista Purkyně in Ústí nad Labem, <i>Kompetenzorientierung in der DaF-Lehrerausbildung am Beispiel Tschechiens</i>
---	--	--	---	--	--

<b>Sektionsleitung:</b> MAHMUTOVIĆ, Jasmina  <b>RAUM: DD 2</b> Philosophische Fakultät 2. Stockwerk „208“	<b>MAHMUTOVIĆ, Jasmina</b> , Universität Sarajevo, <i>„Bringen Sie mir die Speisekarte!“: Wie höflich sind Lehrwerksdialoge?</i>	<b>DRAGOVIĆ, Kristina</b> , Belgrader Akademie für wirtschaftliche und künstlerische Fachstudien BAPUSS, <i>Die Conni-Bücher als Begleit- und Unterstützungslehrwerke im Deutschunterricht</i>	<b>LANDSMAN VINKOVIĆ, Mirela</b> , Universität Zagreb, <i>Lernerautonomie fördernde Elemente in kroatischen DaF-Lehrwerken</i>	<b>MILOŠEVIĆ, Ivana</b> , Universität Kragujevac, <i>Perzeption der Vokallänge im Deutschen als Fremdsprache</i>	<b>IVANOVSKA, Biljana, Goce Delčev</b> Universität in Štip, <i>Die Bedeutungsaspekte der Diskursmarker anhand eines YouTube-Interviews</i>
---	--	--	--	--	--

## NW: NACHWUCHSWISSENSCHAFTLER/INNEN

<b>02.11.</b>  <b>11:15-13:15/40</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. 6 Vorträge pro Sektion</li> <li>• Gesamtzeit: 120/145 Min.</li> <li>• Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>• Gesamtzeit für Diskussionen: 20/25 Min.</li> </ul>
--	--

<b>Sektionsleitung:</b> SAMOČETA, Jelena  <b>RAUM: NW1</b> Philosophische Fakultät 3. Stockwerk „300“	<b>SAMOČETA, Jelena</b> , Universität Ljubljana, <i>Multimodale Metapher und Metonymie in der Werbung</i>	<b>HUSOVIĆ, Semra</b> , Universität Montenegro, <i>Argumentationsstrukturen in</i>	<b>UNTERER, Bernhard</b> , Universität Montenegro, <i>Sprachliche Merkmale und rhetorische Strategien in der Werbe- und Anzeigesprache des „Tirnauer Wochenblatts“</i>	<b>JEKEL, Carima</b> , Friedrich Alexander Universität in Erlangen-Nürnberg, <i>„Halt die Klappe Schlampe“: Eine korpuslinguistische Untersuchung von Hate</i>	<b>VUJOVIĆ, Gorica</b> , Universität Montenegro, <i>Nominalisierungen im Lichte der Framesemantik</i>	<b>NIKOLIĆ, Aleksandar</b> , Universität Novi Sad, <i>Der Einsatz von Partikeln in der deutschen und serbischen dramatischen Sprache</i>
---	---	--	--	--	---	--

		Produktwerbun en		Speech gegen weiblich gelesene Personen auf X		am Beispiel von Heinrich von Kleists Komödie „Der zerbrochne Krug“
<b>Sektionsleitung:</b> WILLBERG, Judith	<b>WILLBERG, Judith,</b> Friedrich Alexander Universität in Erlangen- Nürnberg, <i>Multiprofessionelle Fallbesprechungen in der Palliativversorgung:</i> <i>Interaktional-linguistische Blicke auf das multidimensionale Bedarfsassessment bei onkologischen Patientinnen und Patienten</i>	<b>LÖWENKAMP, Sarah,</b> Universität Maribor, <i>Eine Analyse sprachlicher Fehler in der Kommunikation von Pflegekräften mit PatientInnen im Spiegel der Fachkräftezuwanderung</i>	<b>ASLLANI, Valona,</b> Technische Universität Berlin, Universität Prizren, <i>Abtönungspartikeln im Albanischen und Deutschen:</i> <i>Eine Studie mit Blick auf Deutsch als Fremdsprache</i>	<b>POPOVIĆ, Julia,</b> Universität Belgrad, <i>Heiligenfest, Weihnachtsklotz, Eichenast:</i> <i>Zur Übersetzung von Kulturspezifika aus dem Serbischen ins Deutsche</i>	<b>KOBETITS, Dénes,</b> Universität Novi Sad, <i>Auf den Spuren der Donauschwabens in der Vojvodina: Ein Beitrag zu den Elementen der donauschwäbischen Geschichte in der Sendung „Deutsche Minuten“</i>	
<b>02.11.</b>  <b>15:30–17:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Max. 5 Vorträge pro Sektion</li> <li>• Gesamtzeit: 140 Min.</li> <li>• Max. Zeit pro Vortrag: 20 Min.</li> <li>• Gesamtzeit für Diskussionen: 25 Min.</li> <li>• Kaffeepause: 15 Min.</li> </ul>					
<b>Sektionsleitung:</b> ŠIJAKOVIĆ, Milica	<b>ŠIJAKOVIĆ, Milica,</b> Universität Novi Sad, <i>Die Rolle des Lehrenden im DaF- Unterricht</i>	<b>VRANJEŠ, Danijela;</b> <b>DURBABA, Olivera;</b> <b>STOJICEVIĆ, Luka;</b> <b>NIKOLIĆ, Jovana;</b> <b>MILJEVIĆ, Emilija,</b> Universität Belgrad, <i>Lehren im Wandel: Erstellung digitaler DaF-Lektionen als didaktische Herausforderung</i>	<b>TMUŠIĆ-RADULOVIĆ,</b> Gordana, Universität Montenegro, <i>Bewertung der Qualität des Deutschunterrichts an Grund- und weiterführenden Schulen in Montenegro</i>	<b>KOSTADINOVSKA,</b> Roberta, Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje; <b>KREVS BIRK, Uršula,</b> Universität Ljubljana, <i>Der Dojransee, der See Dojran oder der Doiran-See?</i> <i>Deutsche Namensformen für geografische Gegebenheiten Nordmazedoniens anhand ausgewählter Reiseführer</i>	<b>PETRUŠIĆ-HLUCHY,</b> Irena; <b>CRNKO GMAZ,</b> Tamara, Universität Zagreb, <i>Übersetzungsstudium aktuell</i>	
<b>Sektionsleitung:</b> MANDIĆ, Marijana	<b>MANDIĆ, Marijana, Josip</b> Juraj Strossmayer Universität in Osijek, <i>Die Krise der Stadt und des Bürgerbewusstseins in der zeitgenössischen kroatischen und deutschsprachigen Prosa</i>	<b>AVDIĆ, Amira,</b> Universität Zenica, <i>Die innere Freiheit und Selbstfindung in Paul Nizons Roman „Canto“</i>	<b>RANDELOVIĆ, Jovana,</b> Universität Novi Sad, <i>Kommunikative Perspektivierung in Sandra Gugićs Lyrik: „Jenseits symbolischer Ordnung“</i>	<b>OGNJANOVIĆ, Branka,</b> Universität Kragujevac, <i>Ökokritik und kulturelles Gedächtnis:</i> <i>Naturbeobachtung in Esther Kinskys „Am Fluß“</i>		

## POSTER-PRÄSENTATIONEN

<b>03.11.</b>  <b>10:30–12:30</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Besprechung der ausgestellten Posterpräsentationen</li> <li>• ausgestellt: 02.11–03.11 (Rektorat , Erdgeschoss, Raum „Hol“)</li> <li>• Gesamtzeit: 120 Min.</li> </ul>
---	---

DD	SW	LW
<b>GRADKOWSKA</b> , Franziska (Universität Montenegro); <b>HANSMEIER</b> , Judith (Universität Zadar); <b>FRANZ</b> , Katharina (Universität Tirana); <b>BAŠIĆ</b> , Ivana (Donauschwäbische Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg in Stuttgart), <i>Debatte &amp; Dialog</i>	<b>BOJKOVSKA</b> , Emilija, Universität Hll. Kyrill und Method in Skopje, <i>Postponierte Präpositionen und andere irreführende            grammatische Termini</i>	<b>MARINKOV ČOLAK</b> , Ivana, Universität Novi Sad, <i>Illustrationen von E. T. A. Hoffmanns Erzählung „Der            Sandmann“: Facetten der Interaktion von Bild und Text</i>
<b>HANSMEIER</b> , Judith; <b>KRIŽNIK</b> , Amina, Universität Zadar, <i>Studierende ohne Vorkenntnisse des Deutschen in das            Germanistikstudium integrieren: Möglichkeiten zur            Unterstützung</i>	<b>KOVAČ BEJIN</b> , Biljana, Universität Novi Sad, <i>Das Hirn an der            Pforte abgegeben: Übersetzungspraxis von Schimpfwörtern und            Beleidigungen am Beispiel serbischer Untertitel der deutschen            Serie „4 Blocks“</i>	
<b>TANNENBERG-TURKOVIĆ</b> , Wenke, Universität Novi Sad, <i>Menschliche Eigenleistung versus künstliche Intelligenz: Der            Umgang mit Prüfungsformaten und -bewertungen an            Universitäten</i>	<b>BUSHI</b> , Jonida; <b>KRISTO</b> , Ema, Universität Tirana, <i>Sprache in            der Werbung: Eine textlinguistische Analyse von Anzeigen und            Slogans in der albanischen Presse</i>	
<b>DRAŠKOVIĆ</b> , Isidora, Universität Montenegro, <i>Lehrer:in 2.0:            KI als Bildungspartner:in</i>	<b>VUJČIĆ</b> , Nikola (mit Forschungsteam): Forschungsprojekt- Präsentation	
<b>GJETANI</b> , Nensi; <b>KRISTO</b> , Ema, Universität Tirana, <i>Die            Förderung der Schreibkompetenz im DaF-Unterricht: Strategien            zur Fehlerkorrektur und Motivation</i>		